

#6 139 02-27-03

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Group Art Unit: 2644

In repatent application of

Yamada et al.

Serial No. 10/007,671

Filed: 12-10-01 Examiner: unknown

For: MULTILINGUAL CONVERSATION ASSIST SYSTEM

RECEIVED

FEB 2 4 2003

Technology Center 2600

Commissioner of Patents Washington, D.C. 20231

INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT

Sir:

Under the provisions of 37 C.F.R. 1.97 through 1.98 and pursuant to applicant's duty of disclosure under 37 C.F.R. 1.56, applicant respectfully brings the following documents, cited in a Japanese Office Action for the corresponding application and listed on the attached form PTO-1449, to the attention of the Examiner in charge of the above-identified application. Copies of the listed documents are provided herewith for the convenience of the Examiner.

This citation does not constitute an admission that the references are relevant or material to the claims. They are only cited as constituting related art of which the applicant is aware.

I hereby certify the each item of information contained in this Information Discussive Statement was first cited in any communication from a foreign patent office of a counterpart foreign application not more than three months prior to filing of this statement.

In compliance with the requirements of 37 C.F.R. §1.98 (a)(3), as a concise statement of relevance, as it is presently understood by the individual designated in 35 U.S.C. §1.56(c) in St knowledgeable about the content of the information, the undersigned attorney of record submits the relevance of the pending U.S. patent application in that the reference was cited in a foreign

patent application of the same subject matter. However, no independent analysis of the reference, the accuracy of the statement of the foreign examiner or the claims of the foreign application under the laws of that country or the United States relative to the subject matter claimed in the present application has been made; the present understanding of the contents thereof by the undersigned being based on the foreign examiner's comments submitted herewith. It is respectfully requested that the listed references be considered by the Examiner and be formally made of record in the application.

Please charge any deficiencies in fees and credit any overpayment of fees to Attorney's Deposit Account No. 50-2041.

307/13

PATENT TRADEMARK OFFICE

11491 Sunset Hills Road Suite 340 Reston, Va. 20190 703-787-9400 Respectfully submitted,

Michael E. Whitham Registration No. 32,635

(Use several sheets if necessary)					00990083AA 10/007,671				
					Applicant(s) Yamada et al.				
							roup Art Unit		
M 2 T					12-10-01		2664		
	S			U.S. PAT	ENT DOCUMENTS				
EXAMINER	REF	DOCUMENT NUMBER	DATE		NAME	CLASS	SUBCLASS	FILING	DATE
INITIAL	Ker	DOCUMENT NOMBER						IF APPROPRIATE	
	-			-					
	ļ	-	_						». ·- -
	 					DEC		1	
							EIVEL		
						FEB	2 4 2003		
	1					Tochnolog	y Center 2	600	
				-		TECHNOLO	99 0011101 =		
	<u> </u>					-			
				FOREIG	N PATENT DOCUMEN	TS			
	REF	DOCUMENT NUMBER	DATE	COUNTRY		CLASS	SUBCLASS	Translation	
	KEF						ļ	YES NO	
	1	JP10069484	3-10-98	Japan			abstract	_	
	2	JP11238063	8-31-99	Japan			abstract	1	
	3	JP2042570	2-13-90	Japan			abstract	1	
	+	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1					
	-			-				 	
									<u> </u>
	,			OTHER	DOCUMENTS (Include	ding Author, Title, I	Date, Pertinent Po	iges, Etc.)	
						<u> </u>			
-						·	*		
EXAMIN	NER				DATE CONSIDERED				

Docket Number (Optional)

Application Number

Form PTO-A820 (also form PTO-1449)

not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

P09A/REV04

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP Section 609; Draw line through citation if not in conformance and

Patent and Trademark Office * U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE